

# فرہنگ لغت تشریحی موسیقی لکزیکن



حسن زندیاف

سرشناسه	: زندیاف، حسن، ۱۳۱۹
عنوان و نام پدیدآور	: فرهنگ لغت تشریحی موسیقی - لکزیکون / تدوین: حسن زندیاف
مشخصات نشر	: تهران، آرون، ۱۳۹۵
مشخصات ظاهری	: ۵۰۴ ص.
شابک	: ۶ - ۳۷۱ - ۲۳۱ - ۹۶۴ - ۹۷۸
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیبا
موضوع	: موسیقی - واژه‌نامه‌ها - انگلیسی Music - Dictionaries - English
موضوع	: زبان انگلیسی - واژه‌نامه‌ها - فارسی
رده‌بندی کنگره	: ۱۳۹۵ ف ۴ ۹ ز / ML۱۰۰
رده‌بندی دیویی	: ۷۸۰/۳
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۲۴۷۱۲۸



انتشارات آرون

[www.arvannashr.ir](http://www.arvannashr.ir)

خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین

خیابان نظری، پلاک ۱۰۵، واحد ۳

تلفن: ۵۱-۶۶۹۶۲۸۵۰

## فرهنگ لغت تشریحی موسیقی (لکزیکون)

تدوین: حسن زندیاف

ناشر: انتشارات آرون

چاپ دوم: ۱۳۹۹

تیراژ: ۱۲۰۰ نسخه



a , ad, all , alla (ایتالیایی)

به معنی از، درباره، تا، در، با، پس از، به طرف.

Abblasen (تنفس)

این لغت مربوط به گذشته است (سنت) و مشخص‌کننده تغییر ساعت اجرا در بین کرال‌ها یا اجرای موسیقی در کلیسا بود. بسیاری از آهنگسازان برای نگه داشتن این سنت، آثاری خلق کردند تا به آن اعتبار ببخشند: w.Ehman-L.plaß



Abbrviaturen

مخفف‌ها، نت‌های اختصاری.

a-b-c-dieren

از رو خواندن نت‌ها با استفاده از نام چند اصوات در سیستم گام‌ها است<sup>۳</sup>، معذالک این عمل برای تعلیم و تربیت در حال حاضر نه معمولی و نه موفقیت‌آمیز است. بهترین روش، استفاده از سول‌میزاسیون (Solmisation →) یا به عبارتی از سیستم سیلابندی جدید اصوات است، برای نمونه نوع کار، تونیکا – (Tonika Do →) که در آثار Eitzsche و یا R.Münnich Jale است، به این ترتیب که از نام تمام اصوات بهره برده‌اند.

Abschid Sinfonie

سَنفونی در fa# می‌نور اثر هایدن (J.Hayden)

A نخستین حرف از الفبای ... Abc است

که در سیستم اصوات یونانی، A بم‌ترین تُن موجود در بین اصوات مردانه بود. ردیفی که براساس این حرف در گذشته شکل گرفت، ابتدا تا حرف p ادامه داشت. در قرون وسطی حرف c در مرکز قرار گرفت و حرف A درجه ششم آن محسوب شد. در حال حاضر در کشورهای غربی، سازهای خود را با a (La) کوک می‌کنند، چنانچه در کشورهای آسیای شرقی با fa# (Kammerton →) از زمان G.weber<sup>۴</sup> حروف بزرگ الفبا، معرف گام ماژور مثل La ماژور و حرف کوچک گام مینور مثل la مینور به‌کار برده شد. در گذشته برای این منظور از La# و یا La<sup>b</sup> استفاده می‌شد. در کتب قدیمی آلتوس (Altus) یا آلت (Alt) معرف La بودند.

۳ در ایران با عنوان «سلفژ» به کار برده می‌شود و از کتاب «پوزولی» در چند جلد استفاده می‌کنند.

۴ → فلش نشان‌دهنده آن است که به این لغت رجوع شود.  
۴ G.weber آهنگساز و تئوریسین سده ۱۸.

## فرهنگ لغت تشریحی موسیقی

موسیقی مطلق، به عنوان موسیقی خالص عرضه شود. چنانچه آثار هایدن و بتهوون - کم یا زیاد - دارای موسیقی پرگرام است و توجه را به جریان دیگری جلب می‌کند.

### Absolutes Gehör (شنوایی مطلق)

قدرت شناخت خاصی برای نام بردن یک نُت، یا ردیفی از نُت‌ها و یا یک آکورد است، هنگامی که به صدا درآید. شناخت این حالات به استعداد بستگی نداشته، بلکه هر فردی می‌تواند به این قدرت شناخت دست یابد. چنانچه شوپن و واگنر قادر به نام بردن اصوات نبودند. هر موزیسین با ممارست و تمرین مداوم، می‌تواند به این مرحله برسد، فقط مهم آن است که تا حدودی شنوایی نسبی داشته باشد و با تمرین می‌شود آموخت.

### a Cappella

آواز کُر چندصدایی که با ساز همراهی نمی‌شود. این اصطلاح از کلمه کاپل (cappel) مشتق شده و مربوط به سالن کلیسا است. ابتدا این سالن محل عبادت بود که در آن جمع خوانندگان قرار گرفتند و بعدها این کلمه مربوط به خوانندگان شد مانند کاپل سیکستین، کینگز چاپل (king's chapel) و غیره.

آواز a cappella در دوران پالسترینا، در مدرسه هلند (Niederland schule) → به شکوفایی رسید. اما قطعی نیست که آیا پالسترینا مانند شرینگ (A. Schering) به آینده فکر می‌کرد، چونکه در ادامه، این آواز با همراهی ساز انجام شد. اما در قرن ۱۹ آواز آکاپلا به عنوان یک فرم خالص آواز کرال معتبر شد.

### Absolute Musik (موسیقی مطلق)

آبسلوت به معنی مطلق، به خود وابسته، بدون اینکه از جریان دیگری مایه بگیرد. به عبارت دیگر طوری است که موسیقی از خودش تأثیر می‌گیرد و به هیچ وجه وابستگی به شعر و یا هنرهای تجسمی و... نداشته باشد. در موسیقی جدید، غالباً از موسیقی مجرد سخن گفته می‌شود. F. Busoni بر این عقیده است که موسیقی باید به‌طور مجرد گسترش پیدا کند و از هر چه که ناخالص اش می‌کند، پرهیز شود. به همین جهت می‌بایست از وسایل و ابزار متداول امروزی جدا باشد، چنانچه کلام بوجود آورنده ارتباط خارج از موسیقی است. در این صورت آبسلوت و مجرد می‌تواند فقط با سازها باشد و از گفتار آواز استفاده نشود.

موسیقی آبسلوت درست به عکس موسیقی تنال و یا موسیقی پُرگرام است. ذهنیت خارج از موسیقی که با نت‌ها مصور می‌شود، خیلی محدود و تا حدودی فشرده است، به این ترتیب نمی‌شود موسیقی آبسلوت را به مفهوم جدی در آن جایگزین کرد، زیرا که موسیقی آبسلوت خالص است و به ندرت از آن استنباط دیگری می‌شود. جایی که موسیقی یک‌بار به مطلق نزدیک شد، تقریباً در هنر کنتراپونن هلند بود و یا بعد از تکنیک دوازده تنی که آهنگسازان کار کردند البته حرکت معکوس گذشته است و در این حالت آواز تنها جذب قوانین تکنیک دوازده تنی می‌شود.

تاریخ موسیقی می‌تواند به عنوان یک (پاندول)، پلی بین نت‌های مصور شده و یا موسیقی پرگرام (برنامه‌ریزی شده) باشد که کاملاً قابل تشخیص بماند. البته استتیک موسیقی کوشش دارد که این مسئله را روشن کند. معذالک به نظر غیرممکن می‌آید که به‌طور عینی، معیار مشخصی بدهد. به هر جهت باید

## فرهنگ لغت تشریحی موسیقی

موسیقی اثری به جا نمانده است. مصر سرزمینی گذرگاه در بین کشورهای عربی و روم بود. تاریخ موسیقی به آن اشاره دارد که این کشور پیوسته تحت تأثیر سنت‌های شرق و غرب قرار داشته است.



موزیسین‌های مصر:  
فلوت دابل، عود، لایر، هارف

قبل از میلاد مسیح فرهنگ یونان در آنجا نفوذ کرد که بعدها قدرت سیاسی ترکیه در آن جا حاکم شد.

سازها در مصر عبارتند از برهم زدنی که تولید صدا می‌شد و سازهایی که از تکان دادن به صدا درمی‌آمدند مثل راسل‌ها سیستروم (→sistrum)، فلوت (تی) که اغلب کشیده بود و هارف که بر روی سنگ قبرها مشاهده شده است. ابواب دابل (جفتی) همراه با ترمپت در زمان فراعنه به سازها وارد شد. طبل‌ها هم در طول زمان تکمیل‌کننده سازها گردید. سیستم اصوات مصر باید با پیدایش سازها مورد نظر قرار گیرد. دانش موسیقی یونان از موسیقی مصر برداشت زیادی داشته است. اروپای غربی هم به تازگی از موسیقی مصر بهره زیادی برده است. برای افتتاح کانال سوئز، قطعه موسیقی آیدا (Aida) با آهنگسازی وردی، آن را سفارش گرفت. در حال حاضر تحرک

Adagissimo بسیار آهسته. هم‌چنین این اصطلاح درباره سونات، سنفونی و غیره به‌طور متداول به کار برده شده است.

### Adieux - Sonate

سونات برای پیانو اثر بتهوون، اپوس ۸۱<sup>a</sup> با این جملات:

L, Absence (خدانگهدار)،  
LeRetour (به امید دیدار).

### Adjuvantenchöre

کرال کمکی، گروه خوانندگان که به منظور آرایش اصوات برای نیایش کلیسای پرتستان مورد استفاده قرار گرفت. این لغت توسط اسقف (→Kantorei) یعنی کاربرد ارکستر برای collegium musicum → در نظر گرفته شد.

### ad libitum (لاتین، به دلخواه)

می‌تواند مربوط به نوع استفاده از سازها باشد، طوری که می‌توان سازی را به کار برد و یا آن را کنار گذارد. گاهی توسط یک آهنگساز فقط اصوات نوشته می‌شد و انتخاب ساز می‌توانست به دلخواه باشد. هم‌چنین متن می‌تواند دلخواه باشد، به این معنا که ضروری نیست قطعه موردنظر در میزان مشخصی نواخته شود، بلکه می‌تواند colla → Rubato → verzierungen → ossia → parte obligat مورد استفاده قرار گیرد.

### Adornamento (ایتالیایی) تزئین کردن

### Ägyptische Musik (موسیقی مصر)

به‌طور کلی شناخت ما از موسیقی مصر توسط سازهای قدیم و تصاویر می‌باشد. به دلیل اینکه در آن زمان نت‌نویسی معمول نبود و از این

جهت‌ها، بازی بین علت و معلول با نظر مثبت است. در فرهنگ یونان استتیک موسیقی توسط افلاطون در نظر گرفته می‌شد، اما در قرون وسطی به‌طور دائم در حال تکامل حرکت می‌کند، ولی به یک راه‌حل کاملی نمی‌رسند: هر زمان، هر قرن، هر خلاق، هر اثر با تأثیرپذیری شخصی قانونمند شد، برای مثال در سده‌های گذشته استتیک موسیقی با عنوان زیبایی، سرمشق و الگوی فکری بود، اما متغیر بود؛ ولی احساس می‌شود که این معنی با عنوان زیبایی نارسا و خطاست و هم‌چنین به عنوان یک تفکر ناقص و خطا در هنر است.

این اواخر در محدوده هنر استتیک موسیقی، علامت سؤال قرار دارد که موسیقی چه می‌خواهد بگوید. موزر (H.j. Moser) بر این عقیده است که آیا استتیک موسیقی از قوانین شخصی است، یا از قوانین ناآشناست که در موسیقی به‌کار می‌رود. به این معنی که آیا موسیقی به تنهایی خودش به‌طور کامل گویا است و توضیح می‌دهد، یا جهانی و تصور انسانی است. حتی ایده‌آلیست‌ها و فرمالیست‌ها به‌عنوان اختلاف ویژه از آن یاد می‌کنند.

#### Affe-schafe-sonate

سونات نمره ۴ در Do ماژور برای ویولن و پیانو اپوس ۷۲ از رگر (Reger). رگر با حروف الفبا Affe و schaf تم نخستین جمله را می‌سازد. او این سونات را برای منتقدان آلمانی ساخت و تقدیم کرد و بسیاری در این خصوص نوشته شده است.

#### Affektentheorie

یک جهان‌بینی استتیک در موسیقی قرن ۱۸، مطابق الگوی استتیک کلاسیک فرانسه است

موسیقی در شهرهای بزرگ، حتی مناطق قدیم مصر به‌طور زنده و فعال ادامه دارد.

#### Äolsharfe

یک ساز معروف قدیمی از هند است. سیم‌های این ساز طوری نصب شده‌اند که آزادانه به نوسان درآمده و با جریان هوا به صدا درمی‌آیند. به همین دلیل هارف بادی، هارف هوا و یا هارف ارواح نامیده شده است (اصوات این ساز همانند نجوای روح تأثیر می‌کند). این ساز خودنواز با وجود تکمیل یافتن، تقریباً در سده‌های ۱۷، ۱۸ چندان از اهمیت خاصی برخوردار نبود، اما تأثیر سحرانگیز آن از گذشته، مشخص شده بود. این ساز در اروپا همراه با شعری با همین نام از ادوارد موریک (Edvard Môrike) به شهرت رسید و آهنگسازانی چون ولف و برامس بر این اساس آهنگسازی کردند.

#### Aeolus, Der zufriedengestellte (Drama per Musica)

اثر یوهان سباستیان باخ Bwv205

#### Aerophor

کشف یک ساز توسط ساموئل برنارد در سال ۱۹۱۱ است (Bernhard Samuel). یک خیک باد که توسط پا به کار می‌افتد و همین کشف راهنمایی برای نوازندگان ابوا و فاگوت و... شد. به این ترتیب که با بکار بردن قطعه دهنی دوپل با زبانه (قمیش)، فرازهای کشیده و نامحدود موسیقی را با ذخیره هوا، توانستند بنوازند. ریچارد اشتراوس از این امکان استقبال کرد.

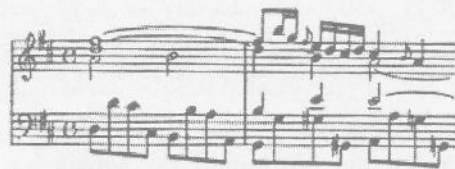
#### Ästhetik der Musik

در واقع تحقیق برای ارتباط و تأثیر چند جهتی بودن موسیقی بر انسان است. چون از زمانی که موسیقی شکل می‌گیرد، اساس

**آرایش (→verzierung) Agrements**

**Air**

آیا آریه (→Arie) یک قطعه آواز است، بنابراین مشخصهٔ ایریک قطعه آواز به همراهی ساز است، برای مثال در محدودهٔ یک سوئیت (→Suite). آریه به خاطر نداشتن فرم رقص در سوئیت، از سایر جملات سوئیت جدا می‌شود. آریه جایگاه زیادی در موسیقی پیدا می‌کند، درست مانند جمله آداجیو که بعدها در سونات جای باز کرد. معروفترین آن سوئیت Re ماژور اثر باخ است:



فورت ونگلر (W. Furtwängler) معتقد است که محتوای آن دارای آوازی غم‌انگیز است. بطور معمول ایر همراه نت‌های تزئینی (→Verzierungen) بکار می‌رود.

**Akademie**

نام منطقه‌ای در آتن است که افلاطون در آنجا تدریس می‌کرد. در رنسانس معرف انجمنی از دانشمندان و هنردوستان بود که در سال ۱۴۷۰ در کاخ پزشکی تشکیل گردید و به آکادمی افلاطون معروف شد. آکادمی به مرور زمان در شهرهای ایتالیا ناپل، روم، پادوا، برسکیا، برگامو، فلورانس، ورونا و سایر شهرها تأسیس گردید که معروفترین آن‌ها، آکادمی فیلامونی (Accademia dei

را به‌طور دائم و جدید تجدید کنند. آکنده در کلیسای کاتولیک برای آئین پرستش است.

**agitato**

= agitato = تند؛ شدید، تنید؛  
مهیج = agilente = سرحال، متحرک

**Agogik**

این اصطلاح برای نخستین بار توسط ریمن (H. Riemann) در سال ۱۸۸۴ به کار برده شد. کارکردن موسیقی همراه با ضربات «متروم» غیرطبیعی و بی‌روح است. به این دلیل که تأثیر سرعت موسیقی به‌طور اتوماتیک (→Automat) در تغییر است. زمان به‌طور دائم در حال کندتر و سریعتر شدن است، همانند تغییرات دینامیک که در جریان کشش موسیقی به وجود می‌آید. غالباً «کرسندو» در سرعت تأثیر گذاشته و «دکرسندو» برعکس در آهسته‌تر شدن. البته مبالغه در ارتباط این دو حالت، اشتباه فاحشی در اجرا به وجود می‌آورد. در واقع این لغت وسیله‌ای است برای بیان: (→Ausdrucks) مفهوم این کلمه ضروری به نظر می‌آید، زیرا روماتیک داشت به سمت اجرای دلخواه حرکت می‌کرد.

برای تغییرپذیری در واحد زمان، اصطلاح روباتو (→Rubato) توسط شوپن متداول شد. در علم رهبری ارکستر، واگنریاز به روباتو را در اجرا به نقطه اوج رسانند.

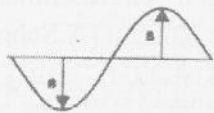
ریمن معتقد است که علائمی مانند «روباتو» مشخص می‌کند و نشان دادن آن با بسیاری از قراردادهای از قبل آمده در نظر گرفته می‌شود. در حال حاضر هم این اصطلاح را در مقابل عقب کشیدن در حال اجرا می‌دانند  
→Aufführungpraxis

۱. زمان‌سنج برای موسیقی است.

H.Villa جنوبی که صاحب نام شده‌اند: Lobos. C.chavez

### Amplitude

(لاتین، وسعت، اندازه، دامنه)  
معرف دامنه نوسان به صدا درآمده است:



دامنه نوسان وابسته به قدرت صوتی است که به صدا درآمده است. چنانچه اگر ضربه برای تولید صوت قوی باشد، به همان نسبت دامنه صوتی بزرگتر و قوی‌تر است.

### Analyse (یونانی)

آنالیز تجزیه و تحلیل عناصر تشکیل دهنده یک کل هنری می‌باشد. از آن گذشته به وسیله آنالیز، به شناخت شکل‌گیری و مفهوم آن اثر هنری دست می‌یابیم. به عبارتی امید است که به‌طور نسبی به عمق آن اثر دست یافت. آنالیز می‌تواند جهت‌های مختلفی داشته باشد، برای مثال می‌توانیم به چگونگی پدیده‌های موسیقی توجه کنیم. در این صورت ما به‌طور آشکار تم‌ها را بیرون کشیده و متوجه آن‌چه که درون آن نهفته است، می‌شویم. از ریمن می‌توان به عنوان یک استاد در کار آنالیز نام برد. البته شاید بشود که به این نوع آنالیز انتقادی داشت که به‌طور گذرا از موسیقی گذر کرده و فقط توسط شمارش و مقایسه به آن‌چه که وجود دارد، توجه شده است، اما برای یک آنالیز عمیق، کوشش بر آن است که نیروی تحرک و نیروی درونی جریان‌ها را شناخت که این‌نظر توسط کورت (E.Kurth) و مرزمن (H.Mersmann)

W.Schuman, M.Could, D.Moor, D.Diamond, L.Bernstein, در این اواخر برای آپرای جدید آمریکا، با حمایت فورد (Ford) آپرا پایه‌ریزی شد. از محققان جدید موسیقی که می‌توان نام برد:

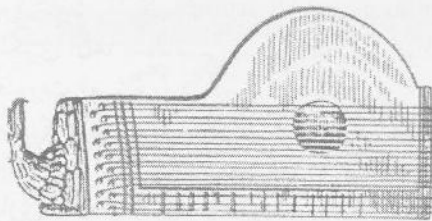
G.Antheil, Ch.Ives, E.Varese, M.Blitzstein, St.Wolpe, O.Luening, V.Ussachevsky, R.Sessions, C.Floyd, L.Voss, E.Carter, J.Cage, M.Babitt, L.Kirchner, G.Schuller, Ch.Wolff, M.Feldman, W.Sydeman, Y.Wyner, R.Shapey, E.Tanenbaum, Ch.Wuorinen, Ch.Whittenberg, H.Sollberger.

مفهوم بسیار با ارزش در موسیقی آمریکا، مجموعه کارهای سیاهان است. ملودی‌های مذهبی را سیاهان در سرزمین خودشان آموخته بودند، تحت عنوان Negro-Spirituals. موسیقی آنها در نیورلثان آمریکا گسترش پیدا کرد و در ابتدای قرن حاضر، به عنوان جاز (→Jazz) مطرح و در گذر جنگ جهانی اول در اروپا خانه گرفت.

موسیقی آمریکا در این دهه به پیشرفت فوق‌العاده‌ای دست یافت. تقریباً حدود ۲۰۰ ارکستر در حال اجرا شکل گرفت و حالا در آنجا محلی شده‌اند. موزیسین‌ها در مدارس و حتی دانشگاه با قواعد موسیقی آشنا شدند و تقریباً هرکدام دارای ارکستر شخصی شده که به‌طور گروهی کار می‌کنند. به این ترتیب، تفکر همبستگی در کار موسیقی، مورد توجه قرار گرفته است. این جریان دربرگیرنده تمام نیم‌کره شمالی شده و حتی شامل موسیقی سریل و موسیقی الکترونیک گردید.

آمریکای جنوبی، بسیاری از تفاوت‌های پیشرفته موسیقی را انتخاب کرده و در فولکلور همراه با زبان مادری خود - اسپانیایی - به کار برده‌اند. رقص محلی رومبا (Rumba) و تانگو، جایگاهی در رقص مدرن جدید راه پیدا کرده و حتی در هنر موسیقی. از خلاقان آمریکای

ثبوت قرار می‌گیرد کشیده و یا کوبیده می‌شود. در این حالت صحبت از سیتز کوبیدنی است. انگشت‌های دیگر ۲۴-۳۷ سیم‌های دیگر را که از روده است و در فاصله چهارم و پنجم کوک شده، به حالت آکورد همراهی‌کننده ملودی است. جلوی این ساز، حالت بیرون آمده و (برآمدگی) آن، برای نگه داشتن است.



در قرن ۱۹ از این ساز، شکل‌های مختلف دیگری استخراج شد، برای نمونه از سالزبورگ Mittenwalder, Elegie - و سیتز کنسرت. گه‌گاه کوشش داشتند که این ساز را با آرشه بنوازند که به سیتز آرشه‌ای معروف بود. تمام کوشش‌های جدید برای این ساز در یک محدوده کوچکی بسته شد.

#### Zortzico

رقص از منطقه باسک در میزان  $\frac{5}{4}$ ، با اکسنت‌های شدید که توسط سازهای کوبه‌ای نواخته می‌شود.

#### Zukunftsmusik (موسیقی آینده)

یک انتقاد ناجور (بد) از موسیقی واگنر که منتقدین مجله غرب آلمان در سال ۱۸۵۵ تأسیس شده بود، کردند. این انتقاد مربوط به نوشته واگنر تحت عنوان «آثار هنری آینده» بود. واگنر این جمله را در سال ۱۸۶۱ در نوشته خود «موسیقی آینده» به کار برد که در

اندازه کوچک از این خانواده ساز، صاف ساخته می‌شد (سینک صاف) و یا کمی خمیده می‌شد (سینک خمیده) بود. سینک‌های پیچ خورده بزرگ از ۲ قسمت توخالی است که با هم لحیم شده و چرم بر روی آن کشیده شده است. سرپنت Serpent → نوع خاصی در استیل سینک و لوله سینک است.

نوازنده این ساز سینکنیست نامیده می‌شود و آن‌ها غالباً دولتی بودند. حتی نوازندگان سوت در شهر، خود را متعلق به ساز خود دانسته و به غلط سینکنیست نامیده می‌شدند. این ساز در قرن ۱۶ و ۱۷ به شکوفایی خود رسید و در قرن ۱۸ مرگ آن سر رسید. باخ در کانتات خود از این ساز بهره برد. تمام کوشش‌ها در مورد احیای این ساز بیهوده بود.

#### Zirkelkanon (لاتین Canon Perpetuus)

یک کانون بدون پایان است، به این معنا که دائم به شروع برمی‌گردد. بنابراین می‌توان این کانون را در یک دایره نت‌نویسی کرد. البته یک شکل فرماته (Fermate,  $\frown$ ) → ممکن است پایان مطلب باشد و غالباً یک کودا (Koda →) به دنبال خواهد داشت.

#### Zither (یونانی، Kithara)

سازی که با انگشت نواخته می‌شود (مثل قانون) که در شروع، به نوعی مثل ساز هارف بود که به دنیای قدیم برمی‌گردد. این نام از کیتارا گرفته شده که سیستر (Sister →) است. با تکامل این ساز، ساز پسالتریم (Psaltrium →) هم شکل گرفت. این ساز دارای بدنه مسطح بود که بر روی میز قرار می‌گیرد. برای نواختن ملودی با دست راست، ۵ سیم از فلز و ۱۹ بند به کار برده شده است. این سیم‌ها با یک مضراب که در انگشت

# Lexikon

از ۵۰۰ سال قبل در اروپا بر آن شدند، آنچه که مربوط به موسیقی است، جمع‌آوری کرده، آن را با حروف A B C و... به تحریر درآوردند. از آن زمان به بعد، کتاب‌های زیادی، همراه با شرایط زمان و مکان استخراج شده است. شاید که با کتاب آکسفورد انگلیسی و یا لاروس فرانسه آشنایی داشته باشید؟

اگر در ابتدا این کتاب‌ها فشرده و کوتاه بود؛ ولی امروزه به خاطر گستردگی و کامل‌شدن جریان موسیقی، در چند جلد است که قابل تصور نیست و در اختیار علاقه‌مندان قرار دارد.

لکزیکون در تمام کشورهای اروپایی، در اشکال مختلف و جلد‌های زیاد به چاپ رسیده است؛ اما این لکزیکون بسیار فشرده در یک جلد، تمام مطالب ضروری موسیقی را جمع‌آوری کرده که به نظر من برای آگاهی ما از موسیقی، کافی است. به همین دلیل می‌توانم به جرأت از کلمه دائرةالمعارف برای موسیقی استفاده کنم.



انشارات آردن

[www.arvannashr.ir](http://www.arvannashr.ir)

خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین

خیابان نظری، پلاک ۱۰۵، واحد ۳

تلفن: ۵۱-۶۶۹۶۲۸۵۰

ISBN:978-964-231-371-6



9 789642 313716